



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/53/9  
29 de octubre de 2007

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL  
Quincuagésima tercera Reunión  
Montreal, 26 al 30 de noviembre de 2007

**INFORME REFUNDIDO DE TERMINACIÓN DE PROYECTOS DE 2007**

Los documentos previos al período de sesiones del Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal no van en perjuicio de cualquier decisión que el Comité Ejecutivo pudiera adoptar después de la emisión de los mismos.

Para economizar recursos, sólo se ha impreso un número limitado de ejemplares del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven sus propios ejemplares a la reunión y eviten solicitar otros.

## ÍNDICE

Resumen ejecutivo .....	3
I. Introducción .....	4
II. Descripción general de los informes de terminación de proyectos recibidos y pendientes	4
III. Análisis de informes de terminación de proyectos de inversión.....	6
a) Informes de terminación de proyecto recibidos y pendientes .....	6
b) Eliminación de sustancias que agotan la capa de ozono (SAO) .....	7
c) Demoras en la ejecución .....	7
d) Integridad de la información .....	8
e) Evaluación general y clasificación.....	9
IV. Análisis de informes de terminación de proyectos ajenos a la inversión .....	10
a) Descripción general.....	10
b) Financiación, demoras, eliminación y evaluación .....	11
c) Calidad de la información recibida .....	12
V. Calendario para presentación de informes de terminación de proyecto en 2008 .....	12
VI. Mejorar la uniformidad de los datos notificados en los informes de terminación de proyecto y en los informes anuales sobre la marcha de las actividades .....	13
VII. Lecciones aprendidas .....	13
a) Proyectos de inversión .....	13
b) Proyectos ajenos a la inversión .....	14
c) Acuerdos plurianuales .....	14
VIII. Medidas previstas del Comité Ejecutivo.....	14

### **Anexos:**

Anexo I Estadísticas

Anexo II Lecciones aprendidas notificadas en los informes de terminación de proyectos y acuerdos plurianuales

## Resumen ejecutivo

1. La finalidad del presente informe es facilitar al Comité Ejecutivo una descripción general de los resultados notificados en los informes de terminación de proyecto recibidos durante el período de notificación, es decir, después de su 50ª Reunión de noviembre de 2006. El número total de informes de terminación de proyecto recibidos para proyectos de inversión el año 2007 disminuyó a 70 (comparado con 74 en 2006) mientras que el número total de informes de terminación de proyecto todavía por recibir correspondientes a proyectos de inversión completados ha disminuido de 85 a 47. En el caso de los proyectos ajenos a la inversión, el número de informes de terminación de proyecto recibidos en 2007 aumentó de 40 a 50, mientras que el número de informes pendientes aumentó de 61 a 90.

2. Los 70 informes de terminación de proyecto presentados para proyectos de inversión se examinaron respecto a la eliminación lograda, las demoras en la ejecución, la integridad de la información y la uniformidad de los datos, la evaluación general y las lecciones aprendidas. Se informó acerca de varias lecciones interesantes. Aunque parte eran técnicas, la mayoría se refería a cuestiones de gestión en la preparación y ejecución de los proyectos. Las lecciones más útiles se presentan en el Anexo II-A.

3. La mayoría de los 38 informes de terminación de proyecto correspondientes a proyectos ajenos a la inversión contienen información y análisis importantes. Las lecciones aprendidas se referían en particular a la ejecución de los planes de gestión de refrigerantes, destacándose las dificultades y necesidades de supervisión al trabajar con pequeñas y medianas empresas del sector de servicio y mantenimiento. En el Anexo II-B figura una lista seleccionada de las lecciones aprendidas.

4. Los informes de terminación presentados para la ampliación de proyectos de fortalecimiento institucional se han mejorado en cuanto a calidad e integridad. Si bien en muchos se proporciona información y análisis concretos, algunos son textos repetidos (de copiar y pegar), por lo que resulta difícil determinar los resultados logrados durante la fase anterior del fortalecimiento institucional. Se insta a los organismos a mejorar el control de calidad en la presentación de informes para proyectos de fortalecimiento institucional y a garantizar que los resultados obtenidos, las lecciones aprendidas y las demás cuestiones se indican claramente en los informes de terminación.

5. Por segunda vez y, de conformidad con la Decisión 48/12, se presentan en este documento las lecciones aprendidas durante la ejecución de acuerdos plurianuales. Se recibieron del PNUD, de la ONUDI y del Banco Mundial. Estas lecciones aprendidas todavía no se habían incluido en los informes sobre la marcha de las actividades de programas anuales de ejecución, según lo previsto en la decisión 48/12, pero fueron preparadas por los organismos de ejecución a solicitud del funcionario superior de supervisión y evaluación. En el Anexo II-C se incluyen algunos extractos.

6. La decisión propuesta al final del documento se refiere al calendario de presentación de los informes de terminación de proyecto por los organismos para el próximo año, a seguir mejorando la uniformidad de los datos y a la presentación de la información que falta.

## **I. Introducción**

7. La finalidad del presente informe es facilitar al Comité Ejecutivo una descripción general de los resultados notificados en los informes de terminación de proyecto recibidos durante el período de notificación, es decir, después de su 50ª Reunión de noviembre de 2006. El proyecto de informe se envió a los organismos de ejecución y a los organismos bilaterales. Se tuvieron en cuenta sus comentarios al finalizar el informe. En el Cuadro IV del Anexo I se indican los informes de terminación de proyecto que habrán de presentar los organismos en 2008.

8. En su 48ª Reunión, el Comité Ejecutivo decidió pedir a los organismos que incluyeran las lecciones aprendidas en los informes sobre la marcha de las actividades de los programas de ejecución anuales, puesto que los proyectos plurianuales constituían en la actualidad la principal modalidad de ejecución de proyectos. También se pedía al funcionario superior de supervisión y evaluación que incluyera dichas lecciones aprendidas en el informe refundido de terminación de proyectos, además de las notificadas en los informes de terminación de proyectos (Decisión 48/12). En el Anexo II-C al presente informe se incluye una selección de las lecciones aprendidas notificadas.

## **II. Descripción general de los informes de terminación de proyectos recibidos y pendientes**

9. La disminución en el número de informes de terminación de proyecto recibidos para 2007, según lo indicado en el párrafo 1 precedente, se debe en parte a que el plazo se ha fijado muy pronto (9 de octubre de 2007) y en parte a que es menor el número de informes de terminación de proyecto que habían de presentarse. Además, los organismos de ejecución no siguieron el calendario de entrega convenido para los tres primeros trimestres de 2007 (véase el Cuadro I del Anexo I)

10. Los organismos de ejecución y bilaterales han presentado, al 9 de octubre de 2007, un total de 1 738 informes de terminación de proyectos para proyectos de inversión y 679 informes de terminación de proyecto para proyectos ajenos a la inversión, lo que representa el 97,4 por ciento (comparado con el 95,1 por ciento del año pasado) de los que habían de presentarse correspondientes a proyectos de inversión y el 88,3 por ciento (90,8 por ciento el año pasado) correspondientes a los proyectos ajenos a la inversión que se habían completado al 31 de diciembre de 2006.

11. En los Cuadros 1 y 2 que figuran a continuación se muestran los datos por organismos y se incluyen las cifras comparativas de los dos periodos de notificación anteriores.

Cuadro 1

**DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS PROYECTOS DE INVERSIÓN**  
(excepto proyectos plurianuales)

Organismo	Proyecto completados al mes de diciembre de 2006	Total de informes de terminación de proyecto recibidos para proyectos completados al mes de diciembre de 2006	Informes pendientes	Informes recibidos durante el periodo de notificación		
				2005	2006	2007 <sup>1</sup>
Francia	13	9	4	0	1	0
Alemania	16	16	0	1	7	6
BIRF	448	421 <sup>2</sup>	27	57	26	20
Italia	5	5	0	4	0	1
Japón	6	5	1	2	1	0
Reino Unido	1	1	0	n.d.	1	n.d.
PNUD	876	864 <sup>3</sup>	12	149	11	32
ONUDI	418	415 <sup>4</sup>	3	69	26	11
Estados Unidos	2	2	0	0	1	n.d.
<b>Total</b>	<b>1 785</b>	<b>1 738</b>	<b>47</b>	<b>282</b>	<b>74</b>	<b>70</b>

<sup>1</sup> Después de la 50ª Reunión del Comité Ejecutivo (del 11 de noviembre de 2006 al 9 de octubre de 2007).

<sup>2</sup> Además, el Banco Mundial ha presentado 2 informes de terminación de proyecto para proyectos anulados.

<sup>3</sup> Además, el PNUD ha presentado 2 informes de terminación de proyecto para proyectos anulados.

<sup>4</sup> Además, la ONUDI ha presentado 1 informe de terminación de proyecto para proyectos anulados y 9 informes de anulación.

Cuadro 2

**DESCRIPCIÓN GENERAL DE PROYECTOS DE NO INVERSIÓN**  
(excepto preparación de proyectos, programas de país, proyectos plurianuales, proyectos en curso, tales como las actividades de redes y centros de intercambio, y proyectos de fortalecimiento institucional)

Organismo	Proyecto completados al mes de diciembre de 2006	Total de informes de terminación de proyecto recibidos para proyectos completados al mes de diciembre de 2006	Informes de terminación pendientes	Informes de terminación recibidos durante el periodo de notificación		
				2005	2006	2007 <sup>1</sup>
Australia	7	7 <sup>2</sup>	0	0	6	n.d.
Austria	1	1	0	n.d.	n.d.	n.d.
Canadá	46	42	4	7	6	2
Dinamarca	1	1	0	n.d.	n.d.	n.d.
Finlandia	3	2	1	n.d.	0	0
Francia	18	12	6	0	2	1
Alemania	33	33	0	7	2	3
BIRF	27	24	3	2	2	0
Israel	1	1	0	n.d.	n.d.	n.d.
Japón	7	6	1	5	n.d.	0
Polonia	1	1	0	0	1	n.d.
Singapur	2	0	2	0	0	0
Sudáfrica	1	1	0	n.d.	n.d.	n.d.
Suecia	4	1	3	n.d.	0	0
Suiza	3	3	0	n.d.	n.d.	n.d.
PNUD	175	158 <sup>3</sup>	17	17	8	21
PNUMA	310	258	52	18	8	7

Organismo	Proyecto completados al mes de diciembre de 2006	Total de informes de terminación de proyecto recibidos para proyectos completados al mes de diciembre de 2006	Informes de terminación pendientes	Informes de terminación recibidos durante el periodo de notificación		
				2005	2006	2007 <sup>1</sup>
ONUDI	89	88	1	9	3	16
Estados Unidos	40	40	0	0	2	n.d.
<b>Total</b>	<b>769</b>	<b>679</b>	<b>90</b>	<b>65</b>	<b>40</b>	<b>50</b>

<sup>1</sup> Después de la 50ª Reunión del Comité Ejecutivo (del 11 de noviembre de 2006 al 9 de octubre de 2007).

<sup>2</sup> Además, Australia ha presentado 1 informe de cancelación de proyecto.

<sup>3</sup> Además, el PNUD ha presentado 2 informes de terminación de proyecto para proyectos transferidos.

12. Al 9 de octubre de 2007 el PNUD, que ejecuta con diferencia más proyectos de inversión que los demás, había presentado 32 de los 37 informes de terminación de proyecto para proyectos de inversión que estaba previsto que presentara a finales de septiembre de este año, y 21 de los 28 informes para proyectos ajenos a la inversión. El PNUMA presentó 7 de los 12 previstos para proyectos ajenos a la inversión y la ONUDI 11 de los 14 informes de terminación de proyectos para proyectos de inversión y 16 para proyectos ajenos a la inversión, esto es, 6 más de lo previsto. El Banco Mundial presentó 6 de los 11 informes de terminación de proyecto para proyectos de inversión que había de presentar a finales de septiembre del año en curso.

13. El organismo con mayor número de informes de terminación de proyecto pendientes es el PNUMA (52 para proyectos de no inversión), seguido del Banco Mundial con 27 para proyectos de inversión y tres para proyectos de ajenos a la inversión completados antes de fines de 2006. El PNUD tiene 12 pendientes para proyectos de inversión y 17 para proyectos ajenos a la inversión. En el caso de la ONUDI, como para varios organismos bilaterales, el número de informes de terminación de proyecto pendientes para proyectos de inversión y ajenos a la inversión en conjunto oscila entre 1 y 6 (véanse los Cuadros 1 y 2 *supra*). Aún hay pendientes 2 informes de terminación de proyecto para proyectos completados a finales de 2000 que fueron ejecutados por Singapur.

### III. Análisis de informes de terminación de proyectos de inversión

#### a) Informes de terminación de proyecto recibidos y pendientes

14. A finales de 2006, el PNUD había completado 876 proyectos de inversión sobre los cuales había presentado 864 informes de terminación de proyecto (98,6 por ciento del total) al 9 de octubre de 2007. La ONUDI había completado 418 proyectos y presentado 415 informes (99,3 por ciento). El Banco Mundial había completado 448 proyectos y presentado 421 informes (94 por ciento). Japón había terminado 6 proyectos y presentado 5 informes (83,3 por ciento). Alemania había completado 16 proyectos y presentado 16 informes (100 por ciento). Francia había completado 13 proyectos y presentó 9 informes (69,2 por ciento). Italia había terminado 5 proyectos y presentado 5 informes (100 por ciento). El Reino Unido había terminado un proyecto y presentado un informe (100 por ciento). Estados Unidos de América había completado 2 proyectos y presentado 2 informes (100 por ciento) (véase el Cuadro 1 en la Sección II *supra*).

15. Hasta el año pasado, el organismo que presentó más de informes de terminación de proyecto fue el PNUD, en particular para proyectos de aerosoles y espumas. Ahora bien, el

sector de las espumas sigue siendo el que tiene más informes pendientes, seguido del sector de refrigeración. En conjunto, los proyectos de espumas (20) y de refrigeración (12) representan 32 de los 47 pendientes para proyectos de inversión terminados a finales de 2006 (véase el Cuadro II en el Anexo I). Se ha eliminado el retraso acumulado de informes de terminación de proyectos completados antes de fines de 1999.

16. Los 70 informes de terminación de proyecto recibidos en el periodo de notificación (del 11 de noviembre de 2006 al 9 de octubre de 2007) corresponden a proyectos terminados en 29 países. El 61,4 por ciento de los informes tienen que ver con proyectos ejecutados en nueve países (Argentina, República Democrática del Congo, China, India, Indonesia, República Islámica del Irán, Jamahiriya Árabe Libia, Pakistán y Turquía).

#### **b) Eliminación de sustancias que agotan la capa de ozono (SAO)**

17. La eliminación de SAO en los proyectos abarcados por los informes de terminación de proyectos ha correspondido a las previsiones en la mayoría de los casos, siendo el total de eliminación notificada levemente inferior a lo previsto (véase el Cuadro 3 *infra*). Sin embargo, la información sobre eliminación lograda que figura en los informes de terminación de proyecto está en algunos casos incompleta por no haberse proporcionado los datos relativos a la producción unitaria y de consumo de SAO antes y después de la conversión (véase también el Cuadro IX en el Anexo I). Por otra parte, en 25 de los 70 informes los datos de eliminación de SAO notificados en los informes de terminación de proyecto son distintos de los datos de SAO notificados en los informes sobre la marcha de las actividades para 2006. Si bien en algunos casos se debe a que las cifras se han redondeado de modo distinto, en 15 proyectos las diferencias son considerables, diferencias que se están aclarando con los organismos del caso. No obstante, el número de casos con tales diferencias y el volumen de las diferencias son menores que el pasado año

Cuadro 3

#### **ELIMINACIÓN DE SAO EN LOS PROYECTOS PARA LOS QUE SE RECIBIERON INFORMES DE TERMINACIÓN DE PROYECTO**

Organismo	Número de proyectos	Informe de terminación de proyecto		Informe sobre la marcha de las actividades para 2006	
		Eliminación de SAO prevista	SAO eliminada	Eliminación de SAO prevista	SAO eliminada
Alemania	6	289,8	289,8	289,8	0,0
Italia	1	93,9	93,9	93,9	93,9
PNUD	32	1 553,7	1 555,2	1 554,0	1 554,0
ONUDI	11	485,3	503,8	485,3	485,3
Banco Mundial	20	1 693,3	1 603,8	1 703,7	1 666,7
<b>Total</b>	<b>70</b>	<b>4 116,0</b>	<b>4 046,5</b>	<b>4 126,7</b>	<b>3 799,9</b>

#### **c) Demoras en la ejecución**

18. De los 70 proyectos, 6 se presentaron antes de la fecha prevista, 2 se terminaron a tiempo, 61 sufrieron demoras que oscilaron entre un mes y 98 meses y para un proyecto no se ha notificado una fecha de terminación real. De estos 70 proyectos 38, es decir, el 54,3 por ciento,

presentaron demoras de más de 12 meses, comparado con 39, esto es, el 53,4 por ciento, de los proyectos para los que se recibieron informes de terminación el año pasado. El retraso medio notificado en los informes de terminación de proyecto en 2007 aumentó a 22,04 meses (desde 18,84 meses) mientras que la duración media de los proyectos aumentó de 45,56 meses a 55,19 meses (véase el Cuadro 4 *infra*). Se terminaron menos proyectos antes de la fecha prevista, lo que en parte se debe a la reducción de la duración aprobada para varios proyectos (entre 12 y 24 meses para 18 proyectos).

19. Las demoras no pueden ser atribuidas a sectores ni a organismos de ejecución particulares. Con más frecuencia las demoras se atribuyen a la empresa receptora (39), seguido del proveedor (21), el gobierno (15), factores externos (12), el organismo de ejecución (8) y la financiación (5).

Cuadro 4

### DEMORAS EN LA EJECUCIÓN

(Se muestran entre paréntesis las cifras totales del pasado año para comparar)

Organismo	Número de proyectos	Retraso medio según los informes de terminación de proyecto (meses)	Retraso medio según los informe sobre la marcha de las actividades de 2006 (meses)	Duración media según los informes de terminación de proyectos (meses)	Duración media según los informe sobre la marcha de las actividades de 2006 (meses)
Alemania	6	21,65	12,04	40,26	30,65
Italia	1	16,23	16,23	65,97	65,97
PNUD	32	18,88	18,93	52,18	52,36
ONUDI	11	14,57	13,46	57,83	56,72
Banco Mundial	20	31,45	31,15	62,35	62,40
<b>Total</b>	<b>70 (73)</b>	<b>22,04 (18,84)</b>	<b>20,93 (18,92)</b>	<b>55,19 (45,56)</b>	<b>54,25 (45,87)</b>

#### d) Integridad de la información

20. La información importante se presentó con mayor regularidad que el año pasado, por ejemplo la lista de consumo anual de SAO y productos sustitutivos se incluyó en el 74,3 por ciento de los informes de terminación de proyecto, comparado con el 65,8 por ciento del año anterior (véase el Cuadro 5 *infra*). En cambio, la lista de equipos destruidos se facilitó con menor regularidad que el año anterior (48,6 por ciento en lugar del 69,9 por ciento del año pasado). Se observó que en 5 casos faltaba por completo información en partes del informe de terminación de proyecto. Sin embargo, sigue sucediendo con demasiada frecuencia que la información está incompleta, en particular la relativa a los equipos destruidos (30 por ciento de los informes comparado con el 15,1 por ciento en 2006), SAO y productos sustitutivos (20 por ciento de los informes de terminación de proyectos comparado con el 28,8 por ciento del pasado año), costos operativos y ahorros (14,3 por ciento comparado con el 20,5 por ciento en 2006) y la lista de equipos de capital (11,4 por ciento comparado con el 4,1 por ciento en 2006).

Cuadro 5

**INFORMACIÓN FACILITADA EN LOS INFORMES DE TERMINACIÓN DE  
PROYECTOS DE INVERSIÓN RECIBIDOS DURANTE ESTE PERÍODO DE  
NOTIFICACIÓN**

(Se muestran entre paréntesis las cifras totales del pasado año para comparar)

	Facilitada		Incompleta		No facilitada		"No aplicable"*	
	Número de proyectos	Porcentaje %						
Lista de consumo anual de SAO y productos sustitutivos	52	74,3 (65,8)	14	20,0 (28,8)	0	0 (1,4)	4	5,7 (4,1)
Lista de equipos de capital	62	88,6 (93,2)	8	11,4 (4,1)	0	0 (1,4)	0	0 (1,4)
Costos operativos	45	64,3 (63,0)	10	14,3 (20,5)	4	5,7 (2,7)	11	15,7 (13,7)
Lista de equipos destruidos	34	48,6 (69,9)	21	30,0 (15,1)	1	1,4 (0)	14	20,0 (15,1)

\*Según lo indicado por los organismos de ejecución

**e) Evaluación general y clasificación**

21. Durante el período de notificación, los organismos de ejecución clasificaron al 31,4 por ciento de los proyectos como muy satisfactorios, proporción inferior al 38,3 por ciento del año anterior; 61,4 por ciento se clasificaron como satisfactorios comparado con 56,2 por ciento en 2006, y 7,1 por ciento como poco satisfactorios comparado con 5,5 por ciento notificado en el año anterior (véase el Cuadro 6 siguiente)

Cuadro 6

**EVALUACIÓN GENERAL DE LA EJECUCIÓN DE PROYECTOS POR PARTE DE LOS  
ORGANISMOS EN EL NUEVO FORMATO DE INFORME**

(Se muestran entre paréntesis las cifras totales del pasado año para comparar)

Evaluación	Alemania	Italia	PNUD	ONUDI	Banco Mundial	Total	Porcentaje del total %
Muy satisfactorio	2		9	6	5	22	31,4 (38,3)
Satisfactorio	4	1	21	5	12	43	61,4 (56,2)
Poco satisfactorio			2		3	5	7,1 (5,5)
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>32</b>	<b>11</b>	<b>20</b>	<b>70</b>	<b>100,0</b>

#### IV. Análisis de informes de terminación de proyectos ajenos a la inversión

##### a) Descripción general

22. La mayoría de los 50 informes de terminación de proyectos recibidos para proyectos de no inversión, y también los pendientes, corresponden a proyectos de asistencia técnica ejecutados principalmente por el PNUD y el PNUMA. El PNUMA ha seguido reduciendo el número de antiguos informes aún pendientes, pero ha presentado menos que en años anteriores, por lo que ha aumentado el número de informes pendientes. En el caso de los proyectos de asistencia técnica bilateral, quedan 11 informes pendientes y 6 sobre proyectos de formación (véase el Cuadro III en el Anexo I).

23. De conformidad con la Decisión 29/4, ya no requieren presentar un informe de terminación de proyecto para los programas de país, la preparación de proyectos, así como las actividades recurrentes del PNUMA, incluidas las redes. Según la misma decisión, en los proyectos de fortalecimiento institucional se facilitan informes de terminación acerca de la fase anterior al presentar la solicitud de renovación (véase el Cuadro 7).

Cuadro 7

#### PRESENTACIÓN DE INFORMES DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

Organismo	Informes de terminación de proyectos para proyectos de fortalecimiento institucional recibidos antes de la Decisión 29/4	Informes de terminación recibido junto con la solicitud de renovación para proyectos completados al mes de diciembre de 2006*	Informes de terminación recibidos al presentar la solicitud de renovación en 2007**
Francia	1	0	0
Alemania	0	2	0
BIRF	7	16	3
PNUD	1	89	13
PNUMA	10	200	41
ONUDI	2	17	2
Estados Unidos	0	1	0
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>325</b>	<b>59</b>

\*Completados en el sentido de que se ha completado la eliminación.

\*\*Excluidos los proyectos incipientes y los proyectos que se había aprobado sólo para un año. En estos casos, no se presentan informes de terminación.

Para las solicitudes de renovación siguen utilizándose los formatos para informes de terminación y solicitudes de ampliación de proyectos de fortalecimiento institucional aprobados en la 32<sup>a</sup> Reunión del Comité Ejecutivo. Si en el pasado los informes de terminación y los planes de acción presentados acusaban una calidad e integridad dispares, los que se presentan en la actualidad tienen mejor calidad y hay un mejor control de la información que contribuye a determinar los resultados logrados en la fase anterior de fortalecimiento institucional. Siguen habiendo casos en que los informes de terminación son muy parecidos a los anteriores y obviamente han sido preparados utilizando la función de cortar y pegar de los programas de procesamiento de textos. No obstante, son los que menos. Se insta a los organismos a mejorar su control de calidad en la presentación de informes de fortalecimiento institucional y a asegurarse

de que en los informes de terminación se destacan adecuadamente los resultados logrados, las lecciones aprendidas y las cuestiones pendientes

### b) Financiación, demoras, eliminación y evaluación

24. Se notificó que el total de gastos reales para todos los proyectos ajenos a la inversión completados para los que se presentaron informes de terminación de proyecto, era del 97 por ciento de los gastos previstos, lo que, al igual que el pasado año, indica algunos ahorros (véase el Cuadro 8), aunque en algunos casos todavía ha de confirmarse hasta que se disponga de los datos financieros finales.

Cuadro 8

#### **PRESUPUESTO, ELIMINACIÓN Y DEMORAS NOTIFICADOS EN LOS INFORMES RECIBIDOS DE TERMINACIÓN DE PROYECTOS AJENOS A LA INVERSIÓN** (Se muestran entre paréntesis las cifras del pasado año para comparar)

Orga-nismo	Número de proyectos	Fondos aprobados (\$EUA)	Fondos desembolsados (\$EUA)	SAO a eliminar (toneladas PAO)	SAO eliminadas (toneladas PAO)	Retraso medio (meses)
Bilateral	6	894 567	894 540	410,0	410,0	20,80 (22,86)
PNUD	21	2 373 343	2 217 063	129,6	125,3	7,38 (22,81)
PNUMA	7	282 500	282 404	0,0	0,0	15,81 (11,17)
ONUDI	16	1 598 216	1 586 936	152,9	152,9	9,46 (13,22)
<b>Total</b>	<b>50</b>	<b>5 148 626</b>	<b>4 980 943</b>	<b>692,5</b>	<b>688,2</b>	<b>11,06 (20,77)</b>

25. Continúa observándose una gran diversidad en las demoras en la para ejecución de proyectos. De los 50 proyectos ajenos a la inversión, 8 se completaron antes de la fecha prevista, 7 proyectos se completaron puntualmente, mientras que 32 proyectos sufrieron demoras de entre cuatro meses y 67 meses, y para otros tres proyectos no se ha notificado la fecha real de terminación. Once proyectos, es decir, el 22 por ciento, se demoraron más de 12 meses. No se observa que las demoras obedezcan a pauta particular en función del tipo de proyecto. En el PNUD se observa una disminución considerable en el retraso medio (7,38 meses comparados con 22,81 meses el pasado año). En promedio, las demoras de los proyectos del PNUMA aumentó de 11,17 a 15,81 meses, y las de los proyectos de la ONUDI disminuyó de 13,22 a 9,46 meses. El promedio general de demoras para proyectos ajenos a la inversión es de 11,06 meses respecto de la fecha prevista de terminación, observándose una disminución considerable en comparación con el año 2006, que fue de 20,77 meses

26. En cuanto a las PAO eliminadas, la diferencia entre las previstas y las notificadas corresponde casi por completo a dos proyectos ejecutados por el PNUD, para los cuales se notificó que la cantidad real eliminada fue inferior a la prevista

27. El 44 por ciento de los proyectos se calificaron como “muy satisfactorios”, lo que supone un aumento considerable respecto al pasado año (13,2 por ciento); el 40 por ciento se consideraron “satisfactorios según lo previsto” y el 12 por ciento ‘satisfactorio aunque no como lo previsto’, cifra inferior a lo indicado el pasado año que fue del 13,2 por ciento (véase el

Cuadro 9). La validez de estas consideraciones sólo puede verificarse durante las evaluaciones. En varios proyectos considerados “satisfactorios aunque no como lo previsto”, no se dieron más explicaciones a este respecto. Dos de los 50 proyectos ajenos a la inversión se consideraron “insatisfactorios”.

Cuadro 9

**EVALUACIÓN GENERAL DE LOS PROYECTOS DE NO INVERSIÓN  
DESGLOSADA POR ORGANISMO**

(Se muestran entre paréntesis las cifras del pasado año para comparar)

<b>Evaluación</b>	<b>Bilateral</b>	<b>PNUD</b>	<b>PNUMA</b>	<b>ONUDI</b>	<b>Total</b>	<b>Porcentaje del total %</b>
Muy satisfactorio	3	6	1	12	22	44 (13,2)
Satisfactorio o satisfactorio según lo previsto	2	10	4	4	20	40 (60,5)
Satisfactorio aunque no como lo previsto	1	3	2		6	12 (13,2)
Insatisfactorio		2			2	4 (5,3)
No facilitada					0	0 (7,9)
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>21</b>	<b>7</b>	<b>16</b>	<b>50</b>	<b>100</b>

**c) Calidad de la información recibida**

28. Muchos de los informes de terminación de proyectos de no inversión continen información y análisis sustantivos. Las secciones relativas a las causas de las demoras y las medidas correctivas adoptadas varía sobremanera en cuanto a lo concreto de la información proporcionada. Las causas de las demoras que se suelen aducir son los gobiernos y factores externos.

29. las Dependencias Nacionales del Ozono han facilitado comentarios sobre proyectos informes de terminación de proyecto en solamente 15 de los 50 informes recibidos y los organismos de ejecución en 43 casos. No obstante, el resultado es mucho mejor que el año pasado. Las lecciones aprendidas que se han notificado son en muchos casos interesantes y sustantivas, como puede verse en el Anexo II-B. Las directrices para la preparación de los informes de terminación de proyectos ajenos a la inversión, en las que se incluye una sección sobre lecciones aprendidas, pudiera haber contribuido a este desarrollo positivo.

**V. Calendario para presentación de informes de terminación de proyecto en 2008**

30. Al igual que en años anteriores, los organismos de ejecución han presentado los calendarios para la presentación de informes de terminación de proyecto. En el Cuadro IV del Anexo I se indican los informes de terminación de proyectos que debían presentarse para proyectos completados al 31 de diciembre de 2006 y se tiene en cuenta el número de informes pendientes al 9 de octubre de 2007. Además de los indicados en el citado calendario, los organismos de ejecución presentarán en 2008 los informes de terminación de proyecto para proyectos completados durante 2007.

## **VI. Mejorar la uniformidad de los datos notificados en los informes de terminación de proyecto y en los informes anuales sobre la marcha de las actividades**

31. En la Decisión 50/8 b) i) se pide a los organismos de ejecución que establezcan para fines de enero de 2007 y en cooperación con la Secretaría del Fondo Multilateral, la completa uniformidad de los datos notificados en los informes de terminación de proyectos, en el inventario de base de datos de proyectos aprobados y en los informes anuales sobre la marcha de las actividades. La Secretaría ha facilitado a todos los organismos información detallada acerca de la integridad de los datos y a las discrepancias en los informes de terminación de proyecto recibidos, por comparación con el inventario y con los informes sobre la marcha de las actividades. Ya se han solucionado todos los casos de información incompleta y de discrepancias de datos en los informes de terminación de proyecto recibidos en 2003 (véase el Cuadro V del Anexo I), aunque este proceso ha de continuar en el PNUD (para algunos informes de terminación de proyectos recibidos en 2004 y 2005) y en el Banco Mundial (para informes recibidos en 2005) (véanse los Cuadros VI y VII del Anexo I), en varios organismos para informes de terminación de proyecto recibidos en 2006 (véase el Cuadro VIII del Anexo I) y ya ha comenzado para los recibidos en 2007 (véase el Cuadro IX del Anexo I).

32. En el periodo de notificación, se recibieron 48 informes de terminación de proyecto con información incompleta y 100 con discrepancias de datos (véase el Cuadro IX del Anexo I). El número de informes de terminación de proyectos con información incompleta ha disminuido (48 comparado con 62 el pasado año). El número de informes de terminación de proyectos con discrepancias en los datos también ha disminuido (100 comparados con los 144 del año pasado). Aunque la tendencia es positiva, el número de informes de terminación de proyectos que presentan problemas diversos en los datos sigue siendo demasiado elevado.

33. Para mejorar la uniformidad de los datos y facilitar la preparación de los informes de terminación de proyecto, desde julio de 2004 puede descargarse del sitio web de la Secretaría los datos más importantes de los proyectos. Al indicarse el número de proyecto o su título, la primera página de los formularios de los informes de terminación de proyecto se completa automáticamente con los datos que figuran en la base de datos de inventarios de proyectos de la Secretaría, incluidos los datos reales y observaciones de los últimos informes sobre la marcha de las actividades. Sin embargo, el elevado número de informes en los que continúan observándose discrepancias parece indicar que esta función no se utiliza de modo regular.

## **VII. Lecciones aprendidas**

### **a) Proyectos de inversión**

34. Se examinaron las lecciones aprendidas incluidas en los 70 informes de terminación de proyecto presentados para proyectos de inversión durante el período de notificación de 2007. Aunque se recibieron relativamente pocos informes de terminación de proyecto por comparación con años anteriores, se notificaron varias lecciones interesantes. Aunque en parte son técnicas, la mayoría se refieren a cuestiones de gestión en la preparación y ejecución de los proyectos. Las lecciones más útiles se presentan en el Anexo II-A. Las lecciones aprendidas son particularmente útiles cuando se basan de la experiencia obtenida durante la ejecución de proyectos y cuando

describen la forma por la que se superaron problemas concretos. Por lo tanto, son también interesantes para otros proyectos en los que surjan problemas similares

35. Aunque ocurre con menor frecuencia, siguen presentándose lecciones aprendidas en los informes de terminación de proyectos que son demasiado generales, demasiado específicas o demasiado breves como para resultar útiles para otros proyectos. Algunas de esas lecciones son más bien un resumen de resultados logrados o incluso una repetición de las actividades emprendidas. Estas lecciones han sido omitidas en el Anexo II, pero se dispone de la lista completa para quien lo solicite y que puede consultarse en la intranet de la Secretaría, en la sección de evaluación de informes de terminación de proyecto

#### **b) Proyectos ajenos a la inversión**

36. Se analizaron las lecciones aprendidas, notificadas en los informes de terminación de proyecto correspondientes a 50 proyectos ajenos a la inversión. A pesar de su relativamente pequeño número, varias de ellas son interesantes, en particular las relativas a la ejecución de planes de gestión de refrigerantes, en particular la recuperación, el reciclaje y las actividades de supervisión conexas, en las que se destacan las dificultades concretas que surgen al trabajar con empresas de tamaño pequeño y medio en el sector de servicio y mantenimiento. En el Anexo II-B se reproduce una lista seleccionada de lecciones aprendidas. Se dispone de la lista completa para quien lo solicite y que puede consultarse en la intranet de la Secretaría, en la sección de evaluación de informes de terminación de proyecto.

#### **c) Acuerdos plurianuales**

37. Por segunda vez y, de conformidad con la Decisión 48/12, se presentan en este documento las lecciones aprendidas durante la ejecución de acuerdos plurianuales. Estas lecciones de determinados acuerdos plurianuales se recibieron del PNUD, de la ONUDI y del Banco Mundial. Estas lecciones aprendidas todavía no se habían incluido en los informes sobre la marcha de las actividades de programas anuales de ejecución, pero fueron preparadas por los organismos de ejecución a petición del funcionario superior de supervisión y evaluación. En el Anexo II-C se incluyen algunos extractos

### **VIII. Medidas previstas del Comité Ejecutivo**

38. El Comité Ejecutivo pudiera:

- a) tomar nota del informe refundido de terminación de proyectos para 2007, incluido el calendario para presentación de informes de terminación de proyecto pendientes y las lecciones aprendidas que figuran en el Anexo II;
- b) pedir a los organismos de ejecución y bilaterales del caso que:
  - i) establezcan a finales de enero de 2007 y en cooperación con la Secretaría del Fondo Multilateral, la plena uniformidad de los datos notificados en los informes de terminación de proyecto, en el inventario y en los informes anuales sobre la marcha de las actividades;

- ii) faciliten, a más tardar a finales de enero de 2008, la información omitida en varios de los informes de terminación de proyecto;
- iii) eliminen, antes de finales de enero de 2008, el retraso acumulado de informes de terminación de proyectos completados antes de finales de 2005.

-----



Annex I  
STATISTICS

Table I

SCHEDULE FOR PLANNED SUBMISSION OF PCRS IN 2007 AND ACTUAL DELIVERY

	Schedule	Sector	Investment		Non-Investment	
			Schedule	Received	Schedule	Received
<b>UNDP</b>	January 31	Foam	9		-	
		Refrigeration	1		7	
	March 31	Aerosol	1	1FOA	1	8TAS
		Fumigation	4		-	
		Refrigeration	1		-	
			4		6	
	July 31	Aerosol	4		-	
		Foam	6		-	
	Refrigeration	-		7		
September 30	Foam	5		-		
	Halon	-		1		
	Solvent	1		-		
	Refrigeration	1		6		
October				6ARS, 20FOA, 4REF, 1STE		13TAS
<b>Total</b>			<b>37</b>	<b>32</b>	<b>28</b>	<b>21</b>
<b>Status at October 9, 2007</b>				<b>-5</b>		<b>-7</b>
<b>UNEP</b>	Schedule	Sector	Investment		Non-Investment	
			Schedule	Received	Schedule	Received
	December 2006	Technical Assistance			6	
		Training			3	
	January 2007	Technical Assistance			3	
March 2007					3TRA, 4TAS	
<b>Total</b>			<b>N/A</b>		<b>12</b>	<b>7</b>
<b>Status at October 9, 2007</b>						<b>-5</b>
<b>UNIDO*</b>	Schedule	Sector	Investment		Non-Investment	
			Schedule	Received	Schedule	Received
	January – May			1FOA, 2FUM, 1ARS		
	July	Fumigation	6	2FUM	6	
		Halon	1			
		Solvent	4			
		Refrigeration	3		2	
	September	Solvent	1	3REF		15TAS, 1TRA
		Fumigation			2	
	October			1REF, 1FUM		
November	Aerosol			1		
	Fumigation	3				
	Halon	2		1		
	Refrigeration	5				
December	Fumigation	1				
<b>Total</b>			<b>26</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>16</b>
<b>Status at October 9, 2007</b>				<b>-4</b>		<b>+6</b>
<b>World Bank**</b>	Schedule	Sector	Investment		Non-Investment	
			Schedule	Received	Schedule	Received
	January	Refrigeration (1)	3		--	
		Foam (1)				
		Solvents (1)				
	March	Multisector (1)	2	2FOA, 3REF, 1SOL	1	
		Refrigeration (1)				
	July	Foam (1)	4		--	
		Aerosol (2)				
		Refrigeration (1)				
September	Foam (1)	2				
	Refrigeration (1)					
October	Refrigeration (1)	2		--		
	Foam (1)					
November	Halon (1)	4		--		
	Methyl Bromide (1)					
	Refrigeration (2)					
December	Refrigeration (2)	5		--		
	Foam (3)					
<b>Total</b>			<b>22</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Status at October 9, 2007</b>				<b>-5</b>		<b>-1</b>

\* Will be submitted for projects completed in 2006 and 2007.

\*\* Table includes expected PCRs for projects completed up through December 2005 with outstanding PCRs (40 total) and takes care of the number of outstanding PCRs as of September 2006 *minus* PCRs that will be submitted by 31 December 2006 (expected 17). The Bank will, in addition to the above schedule, be submitting PCRs in CY2007 for projects completed through 2006 and up to 30 June 2007.

Table II

**PCRS FOR INVESTMENT PROJECTS RECEIVED AND DUE BY IMPLEMENTING AGENCY, SECTOR AND YEAR  
(FOR PROJECTS COMPLETED UNTIL THE END OF 2006)**

Agency	Sector	PCR(s) Received in:											PCR(s) Due in <sup>1</sup> :						
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Total	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Total
<b>UNDP</b>	Aerosol	1	-	9	4	11	-	-	4	3	6	38	-	-	-	-	1	-	1
	Foam	20	34	79	83	117	87	82	77	7	21	607	-	-	3	1	-	3	7
	Fumigant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1
	Halon	-	-	3	13	-	1	-	1	-	-	18	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeration	1	22	2	33	9	22	39	42	1	4	175	-	-	1	1	1	-	3
	Solvent	3	-	-	19	-	-	1	2	-	-	25	-	-	-	-	-	-	-
	Sterilant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Total</b>	<b>25</b>	<b>56</b>	<b>93</b>	<b>152</b>	<b>137</b>	<b>110</b>	<b>122</b>	<b>126</b>	<b>11</b>	<b>32</b>	<b>864</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>12</b>
<b>UNIDO</b>	Aerosol	6	6	10	6	4	2	-	7	-	1	42	-	-	-	-	-	-	-
	Foam	8	22	3	22	11	15	11	14	8	1	115	-	-	-	-	-	1	1
	Fumigant	-	-	-	-	2	1	-	1	-	5	9	-	-	-	-	-	1	1
	Halon	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
	Process Agent	-	-	-	-	1	3	2	4	-	-	10	-	-	-	-	-	-	-
	Phase-Out Plan	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	1	1
	Refrigeration	12	25	11	32	14	22	24	34	7	4	185	-	-	-	-	-	-	-
	Solvent	5	13	5	3	3	5	5	4	9	-	52	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>66</b>	<b>29</b>	<b>63</b>	<b>35</b>	<b>48</b>	<b>42</b>	<b>64</b>	<b>25</b>	<b>11</b>	<b>415</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	
<b>World Bank</b>	Aerosol	4	6	6	-	1	-	2	5	2	-	26	-	-	-	2	1	-	3
	Foam	18	25	38	20	20	18	8	26	12	3	188	-	-	-	8	-	3	11
	Fumigant	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	1	1	-	2
	Halon	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	1	-	-	-	1
	Multiple Sectors	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-	2
	Others	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
	Process Agent	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
	Production	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeration	18	24	22	26	15	16	12	21	9	4	167	-	1	-	1	2	2	6
	Solvent	15	4	3	1	-	-	-	3	-	1	27	-	-	1	-	-	-	1
	Sterilant	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	1
	<b>Total</b>	<b>59</b>	<b>60</b>	<b>73</b>	<b>48</b>	<b>36</b>	<b>34</b>	<b>23</b>	<b>56</b>	<b>24</b>	<b>8</b>	<b>421</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>27</b>
<b>Bilateral</b>	Aerosol	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Foam	-	-	3	2	2	2	-	5	6	6	26	-	-	-	-	1	-	1
	Fumigant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-
	Halon	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeration	-	1	1	-	-	-	-	2	5	-	9	1	-	-	1	-	1	3
	Solvent	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1
	<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>7</b>	<b>38</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>5</b>
<b>Grand Total</b>		<b>116</b>	<b>183</b>	<b>200</b>	<b>265</b>	<b>211</b>	<b>194</b>	<b>187</b>	<b>253</b>	<b>71</b>	<b>58</b>	<b>1,738</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>18</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>47</b>

<sup>1</sup>6 months after projects completion according to the Progress Report

Table III

**PROJECT COMPLETION REPORT RECEIVED AND DUE FOR NON-INVESTMENT PROJECTS  
(FOR PROJECTS COMPLETED UNTIL THE END OF 2006)**

Agency	Sector	See PCR(s) Received so far for Year Due											PCR(s) Due in <sup>1</sup>								
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Total	Before 1997	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Total
UNDP	Demonstration	-	-	5	-	-	7	1	2	-	-	15	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Technical Assistance	-	6	39	17	7	5	1	15	8	21	119	-	-	-	1	4	1	5	4	15
	Training	-	18	6	-	-	-	-	-	-	-	24	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	<b>Total</b>	-	<b>24</b>	<b>50</b>	<b>17</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>21</b>	<b>158</b>	-	-	-	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>17</b>
UNEP	Technical Assistance	9	53	3	18	22	18	5	6	1	4	139	-	1	1	1	1	5	9	5	23
	Training	8	34	1	2	21	15	20	10	5	3	119	-	-	-	-	-	4	8	17	29
	<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>87</b>	<b>4</b>	<b>20</b>	<b>43</b>	<b>33</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>258</b>	-	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>17</b>	<b>22</b>	<b>52</b>
UNIDO	Demonstration	-	-	-	6	7	3	3	3	-	-	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Technical Assistance	-	6	8	-	4	1	3	4	3	15	44	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Training	-	1	1	-	5	6	7	1	-	1	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Total</b>	-	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>16</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	<b>88</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>1</b>	<b>1</b>
World Bank	Demonstration	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Technical Assistance	5	4	6	-	1	-	2	1	1	-	20	-	-	-	-	1	-	-	1	2
	Training	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	-	<b>1</b>	-	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	-	<b>24</b>	-	-	-	-	<b>1</b>	-	-	<b>2</b>	<b>3</b>
Bilateral	Demonstration	5	5	12	-	3	1	1	-	2	-	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Technical Assistance	-	-	13	1	1	9	14	15	8	4	65	1	-	1	-	-	2	6	1	11
	Training	1	3	19	1	9	6	5	6	6	1	57	1	-	-	1	-	1	1	2	6
	<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>44</b>	<b>2</b>	<b>13</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>16</b>	<b>5</b>	<b>151</b>	<b>2</b>	-	<b>1</b>	<b>1</b>	-	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>17</b>
<b>Grand Total</b>	<b>29</b>	<b>133</b>	<b>113</b>	<b>45</b>	<b>80</b>	<b>71</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>34</b>	<b>49</b>	<b>679</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>13</b>	<b>29</b>	<b>34</b>	<b>90</b>	

<sup>1</sup> 6 months after projects completion according to the Progress Report.

Table IV

**Schedule for Submission of Outstanding PCRs in 2008  
(For Projects Completed until 31 December 2006)**

	Schedule	Sector	Investment PCRs	Non-Investment PCRs
<b>UNDP</b>	January	Aerosol (2) Foam (8) Methyl Bromide (3) Refrigeration (1) Recovery/Recycling (3) RMP (9) Technical Assistance (2)	17	11
		* In addition UNDP will submit 30 PCRs for 2007 completions in 2008	10	20
	<b>Total</b>		<b>27</b>	<b>31</b>
<b>Total PCRs Due as of October 9, 2007</b>			<b>12</b>	<b>17</b>
	Schedule	Sector	Investment PCRs	Non-Investment PCRs
<b>UNEP</b>	December 2007	Refrigeration Several		4 2
	March 2008	Refrigeration Halon		4 1
	July 2008	Refrigeration Solvent Several		8 1 2
	December 2008	Technical Assistance Several		5 3
	<b>Total</b>			<b>30</b>
<b>Total PCRs Due as of October 9, 2007</b>			<b>N/A</b>	<b>52</b>
	Schedule	Sector	Investment PCRs	Non-Investment PCRs
<b>UNIDO</b>	January 2007	Refrigeration	1	
	<b>Total</b>		<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Total PCRs Due as of October 9, 2007</b>			<b>2</b>	<b>1</b>
	Schedule	Sector	Investment PCRs	Non-Investment PCRs
<b>World Bank*</b>	March	Refrigeration (1) Foam (1)	2	-
	July	Aerosol (2)	2	-
	September	Methyl Bromide (2) Foam (2)	4	-
	October	Solvents (1) Sterilants (1)	2	-
	December	Foam (3)	3	-
	<b>Total</b>		<b>13</b>	<b>-</b>
<b>Total PCRs Due as of October 9, 2007</b>			<b>27</b>	<b>3</b>

\* Table includes expected PCRs for projects completed up through December 2006 with outstanding PCRs (30 total) and takes care of the number of outstanding PCRs as of September 2007 *minus* PCRs that will be submitted by 31 December 2007 (expected 17). The Bank will, in addition to the above schedule, be submitting PCRs in CY2008 for projects completed through 2007 and up to 30 June 2008.

Table V

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2003 WITH DATA PROBLEMS**  
(As of October 9, 2007)

	Germany		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information			63	63			23	23			86	86
<b>Solved as % of Total</b>				<b>100%</b>				<b>100%</b>				<b>100%</b>
<b>Data Inconsistencies</b>												
Date Approved			4	4			1	1			5	5
Planned Date of Completion	4	4	2	2	1	1	6	6	3	3	16	16
Date Completed	5	5	11	11	11	11	2	2	7	7	36	36
Funds Approved			5	5			1	1	4	4	10	10
Funds Disbursed	5	5	8	8			1	1	4	4	18	18
ODP To Be Phased Out			8	8	1	1			2	2	11	11
ODP Phased Out			17	17	1	1	3	3	2	2	23	23
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>119</b>	<b>119</b>
<b>Solved as % of Total</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>				<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>

Table VI

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2004 WITH DATA PROBLEMS**  
(As of October 9, 2007)

	Canada		Germany		Japan		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information			2	2	1	1	46	46			28	28	9	9	86	86
<b>Solved as % of Total</b>				<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>				<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>
<b>Data Inconsistencies</b>																
Planned Date of Completion	1	1	1	1							1	1	3	3	6	6
Revised Planned Date of Completion	1	1	3	3	1	1	15	15	4	4	2	2	24	24	50	50
Date Completed	1	1	3	3			11	10	1	1			9	9	25	24
Funds Approved							2	2			3	3	6	6	11	11
Funds Disbursed	2	2					9	9					6	6	17	17
ODP To Be Phased Out							2	1			2	2			4	3
ODP Phased Out							1	0			4	4	3	3	8	7
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>40</b>	<b>37</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>51</b>	<b>51</b>	<b>121</b>	<b>118</b>
<b>Solved as % of Total</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>93%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>98%</b>

Table VII

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2005 WITH DATA PROBLEMS  
(As of October 9, 2007)**

	Canada		Germany		Japan		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
<b>Incomplete Information</b>	1	1	1	1	1	1	33	28			32	32	11	10	79	73
<b>Solved as % of Total</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>85%</b>				<b>100%</b>		<b>91%</b>		<b>92%</b>
<b>Data Inconsistencies</b>																
Date Approved	3	3					3	3							6	6
Planned Date of Completion			1	1			15	15			2	2	2	1	20	19
Revised Planned Date of Completion	3	3			2	2	23	21	3	3			27	26	58	55
Date Completed	2	2	1	1	2	2	22	22	1	1	1	1	6	6	35	35
Funds Approved	1	1	1	1									6	6	8	8
Funds Disbursed	1	1					4	4			1	1	5	5	11	11
ODP To Be Phased Out							2	2					3	3	5	5
ODP Phased Out							4	4			1	1	3	3	8	8
<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>73</b>	<b>71</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>52</b>	<b>50</b>	<b>151</b>	<b>147</b>
<b>Solved as % of Total</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>97%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>96%</b>		<b>97%</b>

Table VIII

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2006 WITH DATA PROBLEMS  
(As of October 9, 2007)**

	Australia		Canada		France		Germany		Japan		Poland		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
<b>Incomplete Information</b>	1	1	1	1	2		8	8					5		1		9	9	35	16	62	35
<b>Solved as % of Total</b>		100%		100%		0%		100%		N/A		N/A		0%		0%		100%		46%		56%
<b>Data Inconsistencies</b>																						
Date Approved	1	1			1		1	1											3	2	6	4
Planned Date of Completion	1	1	2	2	1										1				17	4	22	7
Revised Planned Date of Completion	1	1	5	5	1		4	4							3		1	1	43	8	58	19
Date Completed	2	2			2		3	3	1	1	1						1	1	5	3	15	10
Funds Approved			2	2	1		1	1											4	0	8	3
Funds Disbursed			4	4	1										1				4	0	10	4
ODP To Be Phased Out							2	2									1	1	5	2	8	5
ODP Phased Out			1	1	1		8	8	1	1							1	1	5	2	17	13
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>			<b>5</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>86</b>	<b>21</b>	<b>144</b>	<b>65</b>
<b>Solved as % of Total</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>0%</b>		<b>100%</b>		<b>100%</b>		<b>0%</b>		<b>N/A</b>		<b>0%</b>		<b>100%</b>		<b>24%</b>		<b>45%</b>

Table IX

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2007 WITH DATA PROBLEMS**  
(As of October 24, 2007)

	Canada		France		Germany		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
<b>Incomplete Information</b>	2	2			7	7	26	25			3	3	10		48	37
<b>Solved as % of Total</b>		100%				100%		96%				100%		0%		77%
<b>Data Inconsistencies</b>																
Date Approved									1				1		2	0
Planned Date of Completion									1	1			1		2	1
Revised Planned Date of Completion	1	1					1	1			5	5	15		22	7
Date Completed			1	1	6	6	9	9	1		1	1	5		23	17
Funds Approved											1	1	3		4	1
Funds Disbursed									1				4		5	0
ODP To Be Phased Out			1	1	2	2	12	12	2		1	1	2		20	16
ODP Phased Out			1	1	7	7	12	12			1	1	1		22	21
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>32</b>	<b>0</b>	<b>100</b>	<b>63</b>
<b>Solved as % of Total</b>		100%		100%		100%		100%		17%		100%		0%		63%

**Anexo II****LECCIONES APRENDIDAS NOTIFICADAS EN LOS  
INFORMES DE TERMINACIÓN DE PROYECTO  
Y ACUERDOS PLURIANUALES****A. PROYECTOS DE INVERSIÓN**

- a) Los proyectos complejos en los que interviene un grupo deben tener una duración mayor que los proyectos individuales, debido a la logística necesaria para completar todas las actividades en cada una de las empresas que participan en el proyecto. Si bien la mayoría de las empresas pueden terminar a tiempo muchas de las actividades, las demoras en una de ellas pueden afectar a la duración de todo el proyecto. (ARG/FOA/32/INV/113)
- b) Es preciso estimar de manera realista los costos de los ensayos y de la preparación del terreno y financiar correctamente la parte correspondiente. (BAH/REF/29/INV/09)
- c) La buena cooperación entre empresas, agricultores, la Dependencia Nacional del Ozono de Bosnia y Herzegovina y el organismo de ejecución fue fundamental para la ejecución del proyecto. La participación de instituciones científicas tales como la Facultad de Agricultura en Sarajevo y el Instituto del Tabaco en Zagreb resultó esencial para la formación, la transferencia de nuevas tecnologías a los agricultores, las cooperativas y las empresas locales, y para la ejecución del proyecto sin demoras. (BHE/FUM/41/INV/17)
- d) En la fase de planificación y ejecución del proyecto, es fundamental comprender los planes de la empresa que puedan incidir en la ejecución del proyecto. Estos planes deben tomarse en consideración al planificar la ejecución. En este caso, las principales demoras en la ejecución del proyecto se debieron a la instalación de nuevos equipos. (BRA/FOA/36/INV/244)
- e)
  - 1) La confirmación de un comité técnico fue la piedra angular, dado que permitió que todas las partes interesadas llegaran a un acuerdo sobre una solución técnica común para el sector en su totalidad. Este enfoque participativo ha servido para que todos los participantes se comprometieran y se sintieran implicados en el proyecto, factor esencial para el éxito del mismo.
  - 2) El proyecto también contribuyó al desarrollo de un mercado que había permanecido estancado durante mucho tiempo y a la renovación del sector gracias a nuevas tecnologías y procedimientos que han mejorado la calidad de los servicios que se prestan a la comunidad (CHI/STE/35/INV/151)
- f)
  - 1) Es muy importante seguir de cerca las empresas beneficiarias, especialmente las pequeñas. Cuanto más pequeña sea la empresa, mayor seguimiento y asistencia requiere. La recopilación de información procedente de diversas empresas beneficiarias (es decir, cifras sobre el consumo, costos, fechas, etc) es una tarea compleja. Por el bien de la

- ejecución del proyecto es importante preparar plantillas simplificadas para comenzar a recabar datos lo antes posible.
- 2) Dado que el costo de los equipos facilitados en este proyecto era relativamente bajo, las empresas más pequeñas eran las más interesadas en recibir costos operativos incrementales (IOC) que costos de capital incrementales (ICC). (COL/REF/38/INV/57)
- g) La reforma de la propiedad tomó mucho tiempo, no sólo en Taizhou sino también en otras empresas. La ejecución de este tipo de proyectos ha de planificarse mejor. (CPR/FOA/28/INV/294)
- h) Las lecciones aprendidas para el futuro son las siguiente:
- 1) La supervisión y la asistencia técnica a tiempo es muy importante para la ejecución eficaz del proyecto.
  - 2) La coordinación y gestión por parte del gobierno y de DIA (intermediario financiero) es muy necesaria para la ejecución del proyecto.
  - 3) El hecho de que DIA y el agente de contratación sean la misma organización es positivo para la buena ejecución del proyecto.
  - 4) Las bases para la correcta ejecución del proyecto son la capacidad técnica, la cooperación activa y a nivel de dirección y operación, y la comprensión de la empresa beneficiaria. (CPR/FOA/29/INV/328)
- i) 1) El apoyo de los directivos de la empresa al proyecto es esencial para la buena ejecución del mismo.
- 2) La parte de financiación que aporta la empresa debe ser sólida y recibirse a tiempo.
- 3) El compresor importado que se instaló en la empresa HKT está relativamente obsoleto y no recibió una buena acogida en el mercado chino. La empresa tuvo que renovar la tecnología importada con arreglo a su experiencia y la demanda del mercado.
- 4) Los operadores de estos equipos importados recibieron una formación completa durante la ejecución y han adquirido popularidad en el mercado de trabajo local. El problema para la empresa WCMF radica ahora en cómo mantener estos operadores en la empresa beneficiaria durante mucho tiempo. WCMF está planificando formar a más operadores de centros de fresado en los próximos años. (CPR/REF/28/INV/298)
- j) Es necesaria una mayor coordinación con las aduanas para garantizar la obtención oportuna de equipos adquiridos en el mercado internacional. (DRC/FOA/35/INV/06)
- k) Gracias a que se planificó con antelación la utilización de los fondos admisibles a través de un proyecto de conversión a gran escala (se reemplazó la producción de espuma en caja con equipos de producción continua), se pudo ejecutar y completar el proyecto dentro del plazo estipulado. Ello constituye un gran logro con respecto a otros proyectos

en los que no se planificó o consideró la actualización de la tecnología antes de aprobar el proyecto. (DRC/FOA/37/INV/10)

- l) Resulta útil supervisar de cerca las operaciones de la empresa para determinar si puede mejorarse la seguridad operativa utilizando el presupuesto admisible del proyecto. En este caso, la empresa pudo instalar una unidad de caja de espuma semiautomática con el presupuesto asignado a fin de adaptar la unidad manual, lo que contribuye a mejorar la seguridad de los empleados en general. (DRC/FOA/37/INV/11)
- m) 1) Este fue uno de los primeros proyectos aprobados que abarcaba un plan de eliminación en todo un sector de un país, cuya particularidad sirvió de modelo para la cláusula de flexibilidad de financiación, así como para la logística destinada a modificar a la lista de participantes durante la ejecución. Había cierta incertidumbre respecto a si las empresas debían obtener la aprobación del Comité Ejecutivo antes de formar parte del proyecto. Después de discusiones y negociaciones, se creó un proceso según el cual las empresas calificadas pueden sustituir por decisión a nivel gubernamental a empresas canceladas. Las experiencias adquiridas en la ejecución de este proyecto contribuyeron a allanar el camino para los futuros planes de eliminación sectoriales, que se ejecutaron principalmente durante el periodo de proyectos orientados a los países, en lugar de proyectos orientados a los organismos. Este proyecto contribuyó a demostrar cómo pueden y deben funcionar los distintos tipos de planes, en los que el país lidere el proceso y se le conceda mayor flexibilidad para el desembolso de la financiación. Al otorgársele al país este control se mejora la participación del gobierno en el proceso, así como su comprensión del mismo.
- 2) Este proceso de sustitución creó problemas adicionales en cuanto a la terminación a tiempo del proyecto, aunque no se supiera con certeza de cuanta financiación se dispondría para financiar aquellos participantes que se presentaran ulteriormente. En este caso, se demoró la financiación de los dos participantes finales hasta que se completaran los otros proyectos, lo cual retrasó considerablemente la terminación de todo el proyecto. Dichas actividades hacían hincapié en la necesidad de una campaña de sensibilización selectiva y agresiva al comenzar la fase de ejecución del plan de ejecución sectorial, mediante un mecanismo definido para la aprobación y gestión de las empresas participantes identificadas ulteriormente. (EGY/FOA/22/INV/64)
- n) 1) La ejecución de proyectos en empresas prácticamente insolventes da lugar a grandes demoras.
- 2) Debido a factores de seguridad, no puede aplicarse una solución “general” o “uniforme” a todos los proyectos de aerosoles. A pesar de que se tarda mucho más tiempo en preparar proyectos en este sector que en otros, es posible cometer errores. En el caso de Syncaps, el propietario era un excelente orador y convenció a los consultores de que la empresa disponía de capacidad de financiación y personal técnico necesarios. En realidad esta empresa era prácticamente insolvente y no contaba con personal técnico. (IND/ARS/28/INV/221)

- o) La unidad Hyderabad notificó que tuvo dificultades en estabilizar el funcionamiento de la tecnología de ciclopentano y, por consiguiente, se retrasó el desmantelamiento de las líneas de producción de espumas basadas en CFC. Los expertos técnicos tuvieron que desplazarse nuevamente a la fábrica y reajustar el equipo de producción de espumas y estabilizar las operaciones. Las empresas notificaron que para lograr sobrevivir en un mercado competitivo como el de la India, era indispensable reducir al mínimo este tipo de problemas. (IND/REF/22/INV/126)
- p) La utilización de tecnología LCD para la producción de colchones y muebles utilizando equipos de alta presión es una solución perfectamente viable. Ahora bien, es necesario cambiar los hábitos y métodos de producción. El nivel educativo del personal es bajo y, por lo tanto, todo cambio requiere más financiación de la admisible por el Fondo Multilateral. (IRA/FOA/37/INV/151)
- q) En los casos en que la empresa beneficiaria fabrica una serie de productos o aplicaciones con características distintas, son necesarios ensayos amplios para establecer el rendimiento de cada fórmula por separado lo cual incrementa el costo de los ensayos. También se incurren costos en la preparación del emplazamiento, por ejemplo la conexión al servicio público, secadores de aire, etc. En la financiación de los ensayos y en los costos de preparación del emplazamiento deberían tenerse en cuenta estos elementos de forma adecuada. (IRA/REF/35/INV/133)
- r) Es esencial que la empresa analice cabalmente todas las opciones tecnológicas antes de la aprobación del proyecto. Debe quedar claro que los cambios tecnológicos durante la ejecución del proyecto no pueden tomarse a la ligera, sino que deben haber razones de peso para ello. La consideración de un cambio tecnológico puede dar lugar a demoras en la ejecución, por lo que es imprescindible que se estudien las opciones tecnológicas durante la fase de preparación del proyecto. (LIB/FOA/32/INV/06)
- s) 1) La destrucción de equipos debe realizarse inmediatamente después de reemplazarlos y de la adopción de la nueva tecnología, a fin de evitar problemas relativos a probar/documentar la destrucción de equipos. En este caso, el certificado de eliminación se aplazó hasta que todas las fábricas se hubiesen reconvertido, lo que causó algunas dificultades a la empresa Procon, cuyo equipo básico quedó destruido por un incendio, impidiendo la verificación sencilla de que dicho equipo había quedado destruido. (El Comité Ejecutivo no comenzó a exigir la eliminación de equipos hasta dos años después que se aprobara este proyecto).  
2) La ejecución de proyectos en empresas dinámicas que actúan empresas líderes supone un desafío dado que se efectúan cambios continuos (no relacionados con la eliminación de CFC), y es necesario ajustar el proyecto a dichos cambios. Es indispensable la flexibilidad de ambas partes. (Lo anterior guarda relación con la reubicación de la fábrica y los equipos de la empresa de un lugar a otro). (PAK/FOA/17/INV/06)
- t) La empresa PAECO cometió un error al desmantelar las máquinas antes de instalar las nuevas, pues preveía que estas llegarían en un plazo de dos a tres meses. Por consiguiente, conviene que las empresas no efectúen cambios importantes en la planta de

producción hasta que no estén seguras de la fecha de envío e instalación. (PAK/REF/32/INV/39)

u) Para lograr un mayor compromiso de las partes que participan en la ejecución del proyecto es necesario promover tanto las ventajas ambientales como las tecnológicas y económicas antes de la ejecución del proyecto. La buena comunicación entre la ONUDI, la Dependencia Nacional del Ozono y las partes interesadas fue asimismo fundamental para el éxito del proyecto. Es igualmente importante la dedicación de las partes interesadas. (SYR/REF/38/INV/87)

v) Proyecto de enfriadores – Tailandia:

1) El plan de préstamos individuales supuso una novedad para el Banco Mundial, por cuanto las directrices y normas del Banco Mundial están concebidas para proyectos grandes o a escala nacional. Sin embargo, este programa estaba destinado a muchas empresas individuales por lo que no eran aplicables algunas directrices. El Thai Military Bank (TMB) (intermediario financiero) tuvo que invertir más tiempo para establecer las pautas adecuadas.

2) Los criterios establecidos originalmente se concibieron para que los enfriadores antiguos tuvieran un rendimiento superior a 0,8 kW/tm, mientras que los nuevos no superan los 0,63 kW/tm. Estos criterios no eran flexibles para muchas empresas que habrían deseado unirse a este programa. No obstante, este problema ha quedado resuelto al establecer nuevos criterios, según los cuales los enfriadores nuevos deben tener mayor rendimiento que los antiguos, pero no menos de 0,27 kW/tm.

3) No está claramente definido como desmontar/desmantelar los refrigeradores existentes, en consecuencia, algunas empresas se salieron de este proyecto por esta falta de claridad en relación con la eliminación de equipos. Al principio, las empresas no sabían si tenían que desmontar los enfriadores antiguos. Algunas veces, habrían querido conservar algunas piezas de repuesto de estos equipos.

4) Debido a que la reglamentación estipula que todos los participantes tienen que sufragar los costos de supervisión, dado que el proyecto exige la supervisión del rendimiento y del ahorro energético de los nuevos enfriadores, algunas empresas decidieron no participar en el programa y, en su lugar, decidieron cambiar los enfriadores por su cuenta.

5) Solicitud de inversión por primera vez en el sector de enfriadores: este era un proyecto piloto y nunca antes se había solicitado inversión en productos de enfriadores. Anteriormente los enfriadores se reemplazaban una vez transcurrida su vida útil. Resultó difícil persuadir a las empresas de que se unieran al proyecto. Para ello, se les mostraron las ventajas de la recuperación de la inversión y del periodo de reembolso y se les ofreció garantías de desempeño.

6) El ahorro energético depende también del tamaño adecuado del enfriador y la carga. El TMB descubrió que algunas empresas poseían enfriadores sobrediseñados o infradiseñados en cuanto a la carga. Al sustituir el enfriador antiguo por uno de idéntico

tamaño, el consumo de energía permaneció alto.

7) Los costos operativos del TMB son elevados porque ha asumido muchas responsabilidades, que van desde la preparación del proyecto, el diseño del proceso, la identificación de clientes, la redacción de informes sobre la marcha de las actividades, la obtención de préstamos y la toma de riesgos, etc., mientras que el importe que se presta para cada enfriador es pequeño y la tasa que se percibe de cada uno igualmente pequeña.

8) Resultó difícil llegar a un equilibrio en el desembolso de los dos préstamos (el Fondo Multilateral y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial) debido a la diferencia de los importes y los costos de los proyectos de cada participante. Según las directrices del proyecto, cada empresa tiene que desmontar el enfriador antiguo una vez finalizada la instalación y puesta en servicio del nuevo enfriador. Algunas empresas solicitaron conservar el antiguo como enfriador de reserva hasta tanto hubiesen comprobado que el nuevo enfriador funciona sin problemas. No pudo accederse a esta solicitud, lo que causó que se retiraran algunas de las empresas que al principio estaban interesadas en participar en el proyecto.

9) Problemas relativos a los refrigerantes recuperados: i) ningún agente se encarga de los refrigerantes recuperados del antiguo enfriador, ii) ningún agente se ocupa de limpiar y verificar la cantidad de refrigerante recuperado, por consiguiente, no se confía en reutilizarlo.

10) Los datos del registro relativos al enfriador se guardan en un fichero de texto que es difícil de utilizar para calcular el desempeño del enfriador. Algunas veces no pudieron registrarse los datos porque las empresas desconectaron el registro de datos, por lo que resultó difícil calcular el desempeño real de los enfriadores. Los proveedores deberían instalar registros de datos que calculen automáticamente los datos relativos al desempeño. (THA/REF/26/INV/104)

## **B. PROYECTO AJENOS A LA INVERSIÓN**

a) Facilitar más información a los funcionarios de aduanas acerca del contrabando de SAO en otros países mediante cintas de vídeo y CD. Estas propuestas podrían estudiarse a fin de aplicarlas en los lugares donde existen situaciones similares. (BHU/REF/45/TRA/04)

b) 1) La participación de los interesados locales en la formulación de las actividades de asistencia técnica fue muy importante para realizar una propuesta realista que pudieran ejecutar y recibiera el apoyo de los diferentes grupos interesados.

2) Gracias al intercambio permanente de ideas entre la Dependencia Nacional del Ozono y los consultores internacionales se preparó un documento en el que se consignan las necesidades nacionales y una estrategia adaptada al caso particular de Colombia. Esta estrategia se está ejecutando sin cambio alguno respecto del plan original (COL/REF/32/TAS/46).

- c) 1) Al principio, la idea principal era adoptar una perspectiva centralizada, de tal modo que todos los talleres se celebraran en la capital, esto es, Bogotá. Sin embargo, el contenido local era la mayor prioridad, dado que cada funcionario de aduanas se enfrenta a situaciones diferentes. Por ejemplo, las oficinas de aduanas del interior realizan operaciones distintas de las de que se encuentran en las fronteras o en los puertos marítimos. Así pues, el enfoque descentralizado permite atender las necesidades de manera más eficaz, por cuanto distribuir los expertos por el país es muchísimo más económico que estén todos en Bogotá.
- 2) La asistencia del experto en observancia de Environment Canada a la fase I de la formación ha sido una importante contribución en especie. (COL/REF/35/TRA/52)
- d) La promulgación de leyes y reglamentos en materia de medio ambiente en los países en desarrollo siempre ha llevado mucho tiempo, y lo que parecía ser una muy buena idea (adoptar toda la reglamentación necesaria en un solo decreto global, o “superdecreto”) se convirtió en un obstáculo que paralizó las actividades relativas al Protocolo de Montreal durante bastante tiempo. El principal motivo fue que el decreto estipulaba medidas relativas a la utilización de metilbromuro, que afecta al cultivo de melones, un sector económico esencial, que además reaccionó enérgicamente al proyecto de decreto. (COS/REF/32/TAS/23)
- e) Nos topamos con algunos obstáculos cuando llegó la hora de utilizar los centros de recuperación y reciclaje, y consideramos que nuestra experiencia puede servir de ayuda para proyectos futuros:
- 1) Los centros se encontraban demasiado lejos de los técnicos.
- 2) La eficacia de los centros se podría haber mejorado con mayor asistencia técnica y seguimiento.
- 3) Las máquinas se consideraron caras para los precios asequibles de un técnico medio; es necesario concebir estrategias que permitan reducir los precios de las máquinas hasta un nivel aceptable para los técnicos. (DOM/REF/25/TAS/13)
- f) 1) La supervisión necesaria consume mucho tiempo, al ser necesario que una persona establezca contacto con los beneficiarios del proyecto, ya que estos no entregan los datos necesarios para que la Dependencia del Ozono supervise con eficacia la utilización de los equipos. Es necesaria una actitud dinámica y perseverante.
- 2) La eficacia de los equipos y la documentación de los resultados probablemente se habrían mejorado con mayor asistencia técnica y seguimiento. Se había previsto recuperar y reciclar mucho más R-12 que lo indicado en los datos oficiales.
- 3) Resulta difícil a la Dependencia del Ozono llevar a cabo la supervisión, habida cuenta de las tareas diarias que tiene asignadas. Es necesario contratar más personal. (DOM/REF/25/TAS/15)

- g) 1) Uno de los puntos débiles de la recuperación y reciclaje de CFC era el sistema de supervisión. Cuando el Gobierno implantó el sistema de registro y documentación en 2005, hubiese sido útil haber creado previamente un método de recopilación de datos y un formato de notificación normalizados e incluirlos durante los primeros cursos de formación para facilitar la correcta notificación y garantizar la exactitud de los registros mantenidos durante el periodo de supervisión.
- 2) En este proyecto, se adoptó un programa en el que se establecieron criterios para la posesión de equipos, de modo que durante el periodo de supervisión se pudieran reasignar los equipos las empresas que no cumplen las condiciones del acuerdo. (FIJ/REF/29/TAS/04)
- h) 1) Se identificaron varias cuestiones relacionadas con el servicio y mantenimiento de los equipos de recuperación y reciclaje que deberían incluirse en el presupuesto de las propuestas de proyectos. Los elementos consumibles, tales como filtros y aceite de la bomba de vacío deben incluirse en el presupuesto de los proyectos.
- 2) Gracias a la popularidad del programa, otras empresas se pusieron en contacto con EPA para informarse sobre la compra de unidades de recuperación y reciclaje. Sería de ayuda crear un programa de compra de cooperación para las otras empresas interesadas que no se benefician directamente del proyecto pero que han manifestado su interés en realizar las mismas actividades.
- 3) Los acuerdos de servicio local son esenciales para garantizar el éxito del programa. Estos acuerdos deben preverse y concertarse lo antes posible para que el programa pueda ejecutarse sin demoras en relación con el servicio y mantenimiento de equipos. Estos acuerdos contribuirán también a garantizar la sostenibilidad a largo plazo del programa. (GHA/REF/32/TAS/12)
- i) 1) Este proyecto en particular se creó a partir del documento relativo a la Estrategia de eliminación de halones en la India aprobado por el Comité Ejecutivo y cuya finalidad era servir de referencia para que los demás países que operan al amparo del Artículo 5(1) pudieran basarse en el mismo una vez completado. El proyecto resultó tener una complejidad técnica considerable debido a que el personal que participó en su ejecución tuvo que desempeñar muchísimas más tareas que las previstas.
- 2) Aunque se lograron algunos de los primeros objetivos del proyecto de conformidad con el calendario previsto, la complejidad intrínseca de crear 13 nuevas normas y modificar o enmendar más de 150 códigos existentes, examinándolos palabra por palabra, llevó mucho más tiempo de lo previsto. Por otra parte, la divulgación de los resultados en seminarios y conferencias por toda la India, en la medida de lo posible, también llevó mucho más tiempo de lo previsto. No obstante, la reducción del calendario general para cumplir las previsiones originales, poniendo en peligro el resultado de todo el proyecto, no era una opción, por cuanto se hubieran malgastado los fondos del Fondo Multilateral, por no mencionar la confusión que habría causado en la India el disponer de una amalgama de reglamentos a medio terminar. La adopción de esta solución habría causado que se siguieran utilizando halones en lugar de su eliminación paulatina.

- 3) La aceptación de que el proyecto se prolongara aproximadamente 30 meses respecto del calendario aprobado originalmente, era algo sabido por la mayoría, sino por todos los interesados, de los durante la ejecución del proyecto. En consecuencia, se observó, incluso en las primeras fases, que la instalación de nuevos sistemas y productos basados en halones disminuyó sobremedida a medida que los propietarios/usuarios/fabricantes repararon en que los cambios eran inminentes y comenzaron a adoptar las diversas tecnologías sin halones mucho antes de lo exigido por la legislación. (IND/HAL/29/TAS/243)
- j) 1) Dado que la universidad retiró los costos de apoyo para pruebas técnicas, el pago de incentivos y toda la financiación relacionada con la prueba de alternativas para el proyecto (2/3 del costo del proyecto), el proyecto pasó a depender totalmente de las empresas, que tuvieron que financiar y realizar sus propias pruebas. En consecuencia, no se realizaron oportunamente las actividades de eliminación dado que las empresas suelen tener prioridades más inmediatas, relacionadas con su capacidad para funcionar eficazmente en un mercado competitivo. Si se hubiesen mantenido algunos fondos, las empresas habrían tenido algún incentivo para producir resultados con mayor puntualidad.
- 2) El hecho de que las empresas trataran de encontrar soluciones utilizando sus propios fondos – pero de acuerdo con su propio calendario – demuestra su compromiso con el medio ambiente y su actitud responsable en lo que respecta al tratado y a la capa de ozono. (JAM/SOL/42/TAS/20)
- k) 1) La continuación de la campaña de sensibilización destinada a propietarios de vehículos acerca de los efectos perjudiciales del CFC-12 y los incentivos para la adaptación es un método muy eficaz de alentar a los clientes a adaptar sus vehículos.
- 2) Las campañas de sensibilización, incluida la producción de anuncios de televisión y para otros medios de comunicación y publicaciones, es una estrategia de sensibilización muy eficaz. (KAM/REF/41/TAS/08)
- l) 1) Al igual que en algunos de los otros proyectos de reciclaje y recuperación, resultó benéfico contar con la participación de los consultores de supervisión que se seleccionaron para participar en los talleres de formación, gracias a lo cual un segmento del taller se dedicó a impartir cursos de formación sobre la manera y el tipo de datos que se han de recopilar. También resultó positivo poner en contacto a los consultores de supervisión con las empresas participantes. Esto permitió iniciar a tiempo el programa de supervisión y mejorar la utilización de los equipos de recuperación y reciclaje. Estas actividades permitieron concertar acuerdos con las empresas beneficiarias para incluir disposiciones sobre los requisitos de notificación, y hacer hincapié, durante los cursos de formación, en las obligaciones de notificación a fin de perfeccionar la recopilación de datos y la notificación mediante el programa de supervisión.
- 2) La notificación y el contacto continuo entre el experto internacional del PNUD y el consultor nacional dio lugar a una rápida transferencia de la información y a un aumento en la productividad de los participantes. (KYR/REF/37/TAS/04)

- m) 1) Continuar con el plan y proseguir con las actividades a nivel nacional y regional simultáneamente, redundó en beneficios a los países que aprendieron de las actividades que se llevaron a cabo, lo que les dio mejores herramientas para diseñar un plan más completo y realista.
- 2) Dado que fue uno de los primeros proyectos de este tipo financiados por el Fondo Multilateral, no es sorprendente observar que el diseño inicial del proyecto se modificara para adaptarlo a las necesidades específicas de los países, a medida que se iba recibiendo información reciente y relevante. A este respecto, los talleres y reuniones de la red regional se convirtieron en el escenario propicio para todos los interesados que necesitaban un foro para debatir sobre métodos bien concebidos destinados a resolver un sinnúmero de problemas que deben confrontar los países. En definitiva, esto permitió llevar a buen término el proyecto, en particular permitió que los países fueran capaces de cumplir los objetivos relativos a los halones con arreglo al Protocolo de Montreal. (LAC/HAL/26/TAS/28)
- n) 1) En los proyectos de recuperación y reciclaje, convendría averiguar si existen proveedores locales de piezas de recambio y artículos consumibles. A menudo, dichas piezas pueden encontrarse en el mercado local a precios más bajos, al no pagar los derechos aduaneros.
- 2) A la hora de determinar la distribución óptima de los equipos de recuperación y reciclaje, debe ponerse especial atención a las múltiples condiciones establecidas en las distintas zonas de un país. La distribución debe realizarse de modo que se potencie la eficacia del programa y no necesariamente atendiendo criterios de homogeneidad de distribución del equipo en todo el país. (VIE/REF/34/TAS/35)
- o) En este caso, la contratación de dos consultores llamados a trabajar mancomunadamente en el proyecto de supervisión fue una solución viable y rentable. Las tareas de supervisión se repartieron entre los dos consultores según el emplazamiento, lo que permitió una utilización más eficiente de los recursos. Si este enfoque da buenos resultados, será indispensable que los consultores puedan trabajar armoniosamente a fin de elaborar informes de supervisión coherentes y oportunos. (VIE/REF/34/TAS/38)
- p) Se constató que las bombas manuales son una herramienta útil y adecuada para los participantes que trabajan en el terreno, ya que pueden transportarse con facilidad de un lugar a otro. (VIE/REF/35/TAS/39)

## **B. ACUERDOS PLURIANUALES**

### **1. PNUD**

- a) Los requisitos de notificación anual para los planes de eliminación definitiva (que a menudo ascienden a 300 000 \$EUA) según las directrices vigentes, son más o menos similares a los de los planes nacionales (que a menudo ascienden a varios millones de \$EUA), es una tarea que exige mucha mano de obra y cuyo informe debe elaborar el

organismo de ejecución y no la Dependencia Nacional del Ozono. El PNUD se pregunta si se puede tomar en consideración la simplificación de los informes anuales de los planes de eliminación definitiva (que sean más concisos). Quizá podría limitarse simplemente al documento electrónico con una pequeña reseña de las actividades más 2-3 páginas en las que se describa el proyecto.

- b) La ejecución de los tramos de proyectos plurianuales no necesita de la elaboración de un informe sobre terminación de proyectos para cada tramo completado. Sin embargo, los informes sobre la marcha de las actividades son indispensables para notificar las actividades realizadas el año precedente (no necesariamente sobre un tramo en particular, sino sobre los planes nacionales/sectoriales en general) cuando se solicita el desembolso de un tramo ulterior/futuro, mientras que se necesita recibir notificación sobre cada tramo cuando el organismo de ejecución prepara su informe anual sobre la marcha de las actividades, que ha de entregar el 1 de mayo de cada año.
- c) Las actividades realizadas en el marco de los acuerdos plurianuales se han separado en programas de ejecución anual. No obstante, a la hora de ejecutarlas, la mayoría de las actividades se llevan a cabo de manera continua, es decir, una actividad que se inicia en un determinado tramo en un año puede seguir llevándose a cabo en el tramo siguiente por varios años, o se añaden más actividades a esa categoría en particular (por ejemplo, sensibilización, diseño de políticas, etc.). Esto sucede incluso cuando se realizan actividades de inversión a nivel empresarial, a menos que se haga una distinción muy clara de las actividades desarrolladas por cada empresa. En el modo de funcionamiento habitual de los organismos de ejecución se añaden tramos al principio de los tramos anteriores y las actividades se organizan de manera continua y acumulativa de un tramo a otro.
- d) Por consiguiente, la medición de los logros alcanzados no debe limitarse a cada tramo, sino que debe adoptarse una perspectiva global, a saber: i) cuán eficaces han sido los logros acumulados de los planes sectoriales/nacionales en cumplimiento de los objetivos generales del acuerdo plurianual, ii) cuáles son las lecciones aprendidas/la experiencia ganada que pueden aplicarse para evitar errores cometidos en el pasado y mejorar, simplificar y conseguir un valor añadido en relación con las actividades que se desempeñarán en las siguientes fases de la ejecución del mismo plan sectorial, iii) qué experiencias pueden contribuir a los planes de eliminación en otros sectores del mismo país, la misma región o en el plano mundial, iv) qué experiencias pueden adoptar otros organismos de ejecución para mejorar los procesos de ejecución, habida cuenta de que cada uno de estos organismos aplica unos procedimientos de organización diferentes.

## **2. ONUDI**

Lecciones aprendidas del plan nacional de eliminación para Sudán:

- a) Es importante complementar la formación de técnicos con el suministro de equipos.
- b) Los equipos se suministran únicamente a talleres que cuentan con técnicos certificados.

Anexo II

- c) La selección del equipo es importante; el equipo de servicio y mantenimiento básico consta de una unidad de recuperación duradera con un compresor HP 1/3 con refrigeración por ventilador, cilindros de nitrógeno y un juego de herramientas pequeñas, tales como una válvula de perforación y alicates.
- d) El compromiso de los funcionarios de alto nivel de todos los ministerios relacionados (Ministerio de Justicia, Ministerio de Finanzas, Ministerio de Industria y Ministerio de Medio Ambiente) fue de gran ayuda para la ejecución del proyecto; la dependencia nacional del ozono desempeñó un papel fundamental para convencer a dichos funcionarios.
- e) La cooperación con las asociaciones de empresas contribuyó a la ejecución del proyecto.
- f) Los elevados precios del CFC-12 (superiores a 10 \$EUA/kg) fomentó la recuperación.
- g) La recuperación se realiza *in situ* y no en los centros de reciclaje, y los costos de recuperación no suponen un problema. Los técnicos experimentados pueden llevar a cabo la recuperación rápidamente y sin perturbar el resto de los trabajos.
- h) La supervisión no fue una tarea fácil, especialmente en las zonas alejadas de Khartoum. (En el marco de este proyecto, se va a asignar a un experto nacional para tal fin.)
- i) El problema ahora es el mantenimiento de los equipos, dado que en el futuro se estropearán más equipos; la proporción actual de unidades dañadas es un 10 por ciento aproximadamente.
- j) Uno de los problemas es la introducción de refrigerantes listos para utilizar que contienen HCFC, dado que puede influenciar la infraestructura nacional creada para la recuperación y reutilización de CFC.
- k) La participación directa de la Administración de Aduanas de Sudán (SCA) en el proyecto resultó ser una gran ventaja; La SCA está representada en la Comisión Nacional para la aplicación del Protocolo de Montreal.
- l) Gracias a la capacitación de la Administración de Aduanas se logró identificar refrigerantes que estaban mal clasificados, lo que contribuyó al cumplimiento del país. Se detectaron más de 6 000 cilindros mal clasificados, que se devolvieron al país de origen.
- m) El almacenamiento de CFC importados ilegalmente es un problema que aún no se sabe cómo resolver; actualmente hay unos 1 000 cilindros de 13,5 kg cada uno almacenados en el depósito de la aduana.

Lecciones aprendidas del plan nacional de eliminación para Pakistán:

- a) Dado que la ejecución de proyectos plurianuales implica la concertación de un Acuerdo entre el país y el Comité Ejecutivo, es muy importante establecer buenas relaciones de trabajo entre la dependencia nacional del ozono y el organismo de ejecución.

- b) En la fase preparatoria del plan plurianual basado en el desempeño, es importante llegar a un acuerdo sobre una estrategia de eliminación de SAO realista para el país y un plan consolidado para que el país cumpla el calendario de eliminación de SAO. Conviene que el organismo de ejecución insista en que se lleve adelante lo acordado y que se incorpore en el plan nacional de eliminación en cuanto al calendario de reducción. La supervisión continua y estricta de la importación de sustancias controladas es fundamental para mantener un registro fiable. Es igualmente indispensable la buena colaboración entre las oficinas gubernamentales, por ejemplo, entre el Ministerio de Medio Ambiente y la Oficina de Aduanas.
- c) Los frecuentes cambios del funcionario del ozono (por ejemplo, cuatro funcionarios distintos en tres años) podrían implicar que no haya continuidad en la notificación y en la limitada memoria institucional. Esto puede poner en peligro el plan, a pesar de los metódicos trabajos preparatorios (encuesta del sector, análisis de estadísticas industriales y tendencias de la demanda de SAO, el nivel de sensibilización pública, etc.) al preparar el proyecto y presentar el plan nacional de eliminación.
- d) La ejecución del plan nacional de eliminación debe considerarse un proceso continuo. Los tramos no deben considerarse proyectos individuales, aunque se ejecuten por partes.

### **3. El Banco Mundial**

- a) Un enfoque basado en cada proyecto por separado no puede garantizar una eliminación sostenible;
- b) La implantación de un sistema eficaz de control de la importación/exportación de SAO es un prioridad y una condición necesaria para que el plan sectorial/nacional pueda tener una incidencia positiva;
- c) Debe darse prioridad a la prohibición de la producción y la importación de equipos basados en SAO mientras siga existiendo un sector de fabricación basado en SAO;
- d) La ejecución coordinada de intervenciones políticas y reglamentarias, así como la inversión y las actividades de asistencia técnica son esenciales para lograr la eliminación de SAO;
- e) Los planes sectoriales y nacionales entrañan una elevada carga administrativa para las dependencias nacionales del ozono;
- f) Dada la mayor trayectoria de completar la eliminación de SAO con arreglo a los planes sectoriales y nacionales, es necesario considerar la posibilidad de concebir el proyecto de modo más flexible y con mayor apoyo para la ejecución a escala nacional.